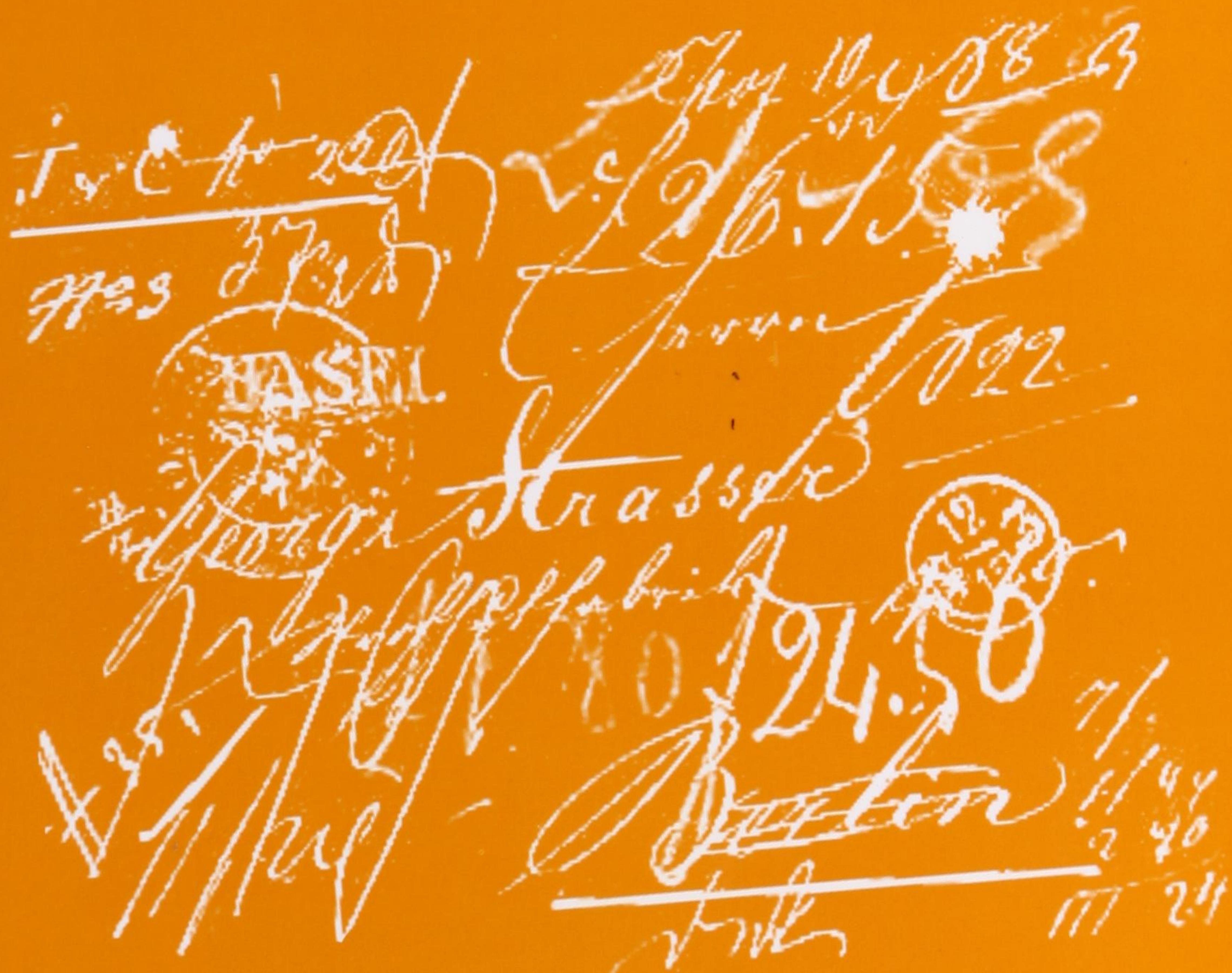


# ВЕСТНИК

МОРДОВСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

№ 3. 2008 г.



СЕРИЯ  
ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ



Основан в январе 1990 г.  
Выходит один раз в квартал

№ 3  
2008

Серия  
“Гуманитарные науки”

# ВЕСТНИК МОРДОВСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

НАУЧНО-ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

Учредитель Мордовский университет

## ПРИКЛАДНАЯ КУЛЬТУРОЛОГИЯ. ФИЛОСОФИЯ

|  |    |
|--|----|
| <b>А. А. Беляцкая.</b> Культивирующая сущность употребления иностранных языков в речи русского придворного первой половины XVIII века..... | 6  |
| <b>А. А. Бирюкова.</b> Консерватизм англичан как способ сохранения национальной самобытности в современном диалоге культур .....           | 9  |
| <b>Д. В. Буянов.</b> Бренд как социокультурный феномен .....   | 12 |
| <b>Д. В. Буянов.</b> Эволюция рекламного творчества<br>в контексте традиций русской культуры .....   | 15 |
| <b>Л. Н. Горелова.</b> Библейское и философское в романах Дж. Хеллера<br>и Н. Мейлера .....  | 18 |
| <b>С. Е. Дурнова.</b> Национальный характер американцев .....  | 20 |
| <b>Н. Л. Новикова, С. Е. Дурнова.</b> Религия американцев. Протестантизм .....   | 24 |
| <b>Ю. А. Елисеева.</b> Ментальный мир возраста как подсистема<br>ментально-культурного универсума .....                                    | 26 |
| <b>Е. В. Кваскова.</b> Типологизация ментальных особенностей<br>в английской культурной традиции .....                                     | 29 |
| <b>В. В. Колмыков.</b> Мышление и искусственный интеллект .....  | 31 |
| <b>А. А. Комков.</b> Речевая интернет-коммуникация .....   | 34 |
| <b>Е. А. Кононова, О. Ю. Левашкина.</b> Заемствования как фактор<br>культурной динамики .....  | 35 |
| <b>Е. Е. Захарова.</b> Прессованная флористика — ошибка .....  | 39 |
| <b>Ю. М. Куршева.</b> Язык как национально-специфический элемент культуры<br>(на примере английского языка) .....                          | 40 |
| <b>И. В. Лаптева.</b> Постмодернистские принципы в творчестве Э. Т. А. Гофмана ...   | 43 |
| <b>В. П. Лаш.</b> Город и урбанизация: две стороны одного единства .....   | 46 |
| <b>Л. Д. Левина.</b> Традиционные украшения как элемент народного творчества .....   | 48 |

|   |     |
|---|-----|
| <b>Е. В. Лысова.</b> «Живописная музыка» и «музыкальная живопись»:<br>идеи сосуществования .....                              | 49  |
| <b>Р. З. Магдеева.</b> Этико-философская концепция аль-Газали .....   | 50  |
| <b>С. И. Митина.</b> Личность автора как субъект и объект интерпретации<br>в эго-тексте .....                                 | 52  |
| <b>О. Р. Мухаев.</b> Режиссерский замысел и его воплощение<br>в телевизионном рекламном ролике .....                          | 56  |
| <b>Е. Б. Нешина.</b> Роль художника-модельера в современном производстве одежды ...   | 57  |
| <b>Н. Л. Новикова.</b> Современная культура в философии постmodерна .....   | 59  |
| <b>Н. Б. Панкова.</b> Заметки о рецепции идей М. М. Бахтина<br>во Франции в 1980-е гг. ....                                   | 61  |
| <b>А. А. Панягин.</b> Бизнес-коммуникации в немецком деловом социуме.....   | 64  |
| <b>А. А. Панягин.</b> Стереотипы национальной культуры<br>в межкультурном общении .....                                       | 67  |
| <b>М. А. Поползухина.</b> Игровые особенности межкультурной коммуникации .....  | 74  |
| <b>В. М. Резонова.</b> Значение информационно-когнитивного<br>потенциала личности для развития информационного общества ..... | 76  |
| <b>М. А. Рожков.</b> А. Ф. Лосев о философии культуры<br>в применении к античности .....                                      | 78  |
| <b>Н. И. Рокунова.</b> Эстетические взгляды Анри Бергсона<br>в искусстве сюрреализма .....                                    | 80  |
| <b>Е. Я. Романовский.</b> Актёр и театральная кукла:<br>оживление неживого материала .....                                    | 82  |
| <b>М. М. Русяева.</b> Ментальная составляющая текстового концепта «автор»<br>(на материале «Песни о нибелунгах») .....        | 83  |
| <b>Е. Н. Рябова.</b> Отображение образа Ф. Ф. Ушакова в разных видах искусства ...  | 89  |
| <b>Е. В. Смирнова.</b> А. Ф. Лосев о музыке .....   | 91  |
| <b>И. В. Тремаскина.</b> Театр абсурда: философские и эстетические корни.<br>Основные художественные принципы .....           | 93  |
| <b>Ю. М. Ходжаева.</b> Культуросферы Д. С. Лихачева .....   | 97  |
| <b>Е. Ф. Черемушкина.</b> М. Арнольд и его исследования культуры .....  | 100 |
| <b>О. Д. Щекочихина.</b> Дискурсы рекламы .....   | 102 |
| <b>У. А. Винник.</b> Нетрадиционные рекламные носители<br>и возможности их использования .....                                | 104 |
| <b>С. Ю. Кадомцева.</b> Справедливость в системе нравственных ценностей .....   | 107 |
| <b>Т. Н. Пиняева.</b> Патриотизм как общечеловеческая ценность .....  | 111 |

## ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВИСТИКИ

|   |     |
|---|-----|
| <b>Т. В. Адамчук.</b> Семантика улыбки в англоязычном художественном тексте ..              | 113 |
| <b>М. С. Алексеева.</b> Заимствование английских слов в русской рекламе .....               | 116 |
| <b>И. А. Аржанова.</b> Дискурсивная функция высказывания<br>в функциональном аспекте .....  | 117 |
| <b>И. А. Аржанова.</b> Содержательные категории текста в лингвистическом анализе ..         | 119 |
| <b>Н. В. Беспалова.</b> Передача реалий с единичным соответствием<br>в языке перевода ..... | 121 |
| <b>Г. И. Денисова.</b> Возраст человека во фразеологической картине мира                    |     |

|   |     |
|---|-----|
| (на примере немецких фразеологических единиц) .....   | 122 |
| <b>Л. Н. Денисова.</b> Аспектуальная характеристика диалектных глаголов<br>тотального способа действия в русских говорах на территории Мордовии .....                                       | 125 |
| <b>Л. М. Кечайкина.</b> Концепт «человек/личность» и его отражение<br>в семантике английских фразеологизмов в границах зоонимической лексики<br>(на материале лексемы <i>a duck</i> ) ..... | 128 |
| <b>Т. А. Корнеенко.</b> Положительная и отрицательная аксиология<br>концепта « <i>Krieg</i> » (на материале немецких поэтических текстов XIX в.) .....                                      | 130 |
| <b>И. В. Коровина.</b> Окказиональные слова как одна из стилистических<br>особенностей языка Артура Конан Дойла .....   | 135 |
| <b>И. В. Коровина, К. Б. Свойкин.</b> Явление обезличивания личных<br>местоимений английского языка в текстах разных стилей .....   | 137 |
| <b>Н. Д. Кручинкина.</b> Речевые стратегии коммуникантов .....  | 141 |
| <b>Н. Д. Кручинкина.</b> Связь между языком и отражаемой<br>действительностью в означаемом тексте .....   | 147 |
| <b>А. В. Лебедев.</b> Особенности переводов текстов Священного Писания<br>на английский язык .....  | 152 |
| <b>А. В. Прожога, Ю. В. Потапкина.</b> Особенности функционирования<br>существительного <i>reason</i> в диалогической речи .....  | 154 |
| <b>Н. Н. Савелькина.</b> Информативная роль коннотативных значений<br>в прозаическом художественном тексте .....  | 156 |
| <b>К. Б. Свойкин.</b> Дискретные характеристики речевого смысла .....   | 159 |
| <b>Н. Б. Слепова.</b> Слово. Значение. Понятие. Концепт<br>(на примере номинации <i>ghost</i> ) .....   | 163 |
| <b>О. Н. Тарасова.</b> Семантика широкозначных глаголов<br>в современном немецком языке .....   | 165 |
| <b>А. Е. Фалилеев.</b> Коннотативный аспект фразеологических единиц<br>в английском политическом тексте .....   | 167 |
| <b>Ю. Е. Чубарова, С. В. Юткина.</b> Персуазивность и суггестивность<br>как различные способы языкового воздействия .....   | 169 |
| <b>С. В. Юткина, Ю. Е. Чубарова.</b> Реализация иронии в языке рассказа<br>Г. Бейтса ‘ <i>Silas The Good</i> ’ .....  | 170 |
| <b>Н. В. Шамина.</b> Неологизмы в современном английском языке .....  | 173 |
| <b>В. В. Шигуров.</b> Функциональная транспозиция в междометие<br>местоименной словоформы <i>всего</i> : ступени и предел интеръективации .....   | 175 |

## МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

|   |     |
|---|-----|
| <b>И. А. Агапова.</b> Из опыта моделирования естественных условий освоения<br>иностранных языка .....   | 180 |
| <b>С. А. Баукина.</b> Клишированность высказывания в деловом общении<br>(на материале немецкого языка) .....  | 183 |
| <b>С. В. Беспалова.</b> Специфика интерактивных и аффективных стратегий в<br>обучении диалогическому дискурсу на иностранном языке (немецкий язык,<br>языковой вуз) ..... | 185 |
| <b>Н. Е. Боброва.</b> К вопросу об обучении иностранному языку<br>как средству коммуникации .....   | 190 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Н. Е. Боброва.</b> Социокультурный компонент содержания обучения иностранному языку .....   | 193 |
| <b>И. А. Маскинсова.</b> Модульный подход в обучении иностранным языкам (немецкий язык, языковой вуз) .....  | 196 |
| <b>И. В. Новикова.</b> Реклама как средство повышения мотивации к изучению французского языка .....  | 198 |
| <b>И. В. Новикова.</b> Роль текста в обучении иностранному языку .....   | 201 |
| <b>И. В. Новикова, О. И. Новикова.</b> Новые технологии в преподавании иностранного языка в условиях профильной школы .....                                    | 203 |
| <b>И. В. Новикова, О. И. Новикова.</b> Приемы развивающего обучения на уроках иностранного языка .....   | 206 |
| <b>Е. Д. Пахмутова.</b> Стратегии межкультурного обучения иностранному языку в структуре проектной деятельности .....  | 209 |
| <b>И. В. Третьякова.</b> Система заданий по обучению интерпретации художественного текста на основе межкультурного подхода (немецкий язык, языковой вуз) ..... | 212 |
| <b>В. В. Чарышкин.</b> Методическая организация работы с аутентичным текстом для просмотрового чтения .....  | 215 |
| <b>Н. В. Шамина.</b> Инновационные технологии преподавания иностранных языков на неязыковых факультетах .....  | 218 |
| <b>Е. Б. Нешина.</b> Роль переводчика в деловых переговорах и нормы этикета в отношении его работы .....   | 221 |

## ВОПРОСЫ ПЕДАГОГИКИ И ПСИХОЛОГИИ

|   |     |
|---|-----|
| <b>В. П. Андронов, М. С. Ионова.</b> Структура планирования в профессиональном мышлении психолога .....   | 225 |
| <b>Т. А. Батяева.</b> Психолого-педагогический анализ понятия «учебная задача» .....  | 229 |
| <b>Е. В. Богатырева.</b> Социально-психологические особенности студенческого возраста: мотивационный аспект .....                                 | 234 |
| <b>А. М. Егорькина, Т. В. Кузьменко.</b> Аутичные дети: формы и методы их социальной реабилитации .....   | 239 |
| <b>М. С. Ионова.</b> Соответствие реального учебного процесса в вузе задачам развития планирования и прогнозирования у студентов-психологов ..... | 244 |
| <b>М. С. Ионова, Н. А. Ковалева.</b> Влияние отрицательного прогноза на характер межличностных отношений .....                                    | 249 |
| <b>И. О. Каменева.</b> Контроль как средство управления учебной мотивацией .....  | 252 |
| <b>Е. В. Кваскова.</b> Кредитно-рейтинговая система и опыт ее применения в России ....  | 254 |
| <b>Г. Н. Кораблева.</b> Культурологический аспект развития личностных качеств студентов .....   | 257 |
| <b>Г. Н. Кораблева.</b> О культуроедческой компетенции школьников .....   | 259 |
| <b>Т. В. Кузьменко, Я. С. Сазанов.</b> Исследование репродуктивных установок молодежи: возможности информационных технологий .....                | 261 |
| <b>Н. А. Маланкина.</b> Особенности интеллектуального развития детей-сирот .....  | 264 |
| <b>Л. В. Митякина.</b> Вопросы социального воспитания А. С. Макаренко в современных условиях .....  | 266 |
| <b>В. В. Соколов.</b> Психологическое прогнозирование в трудовой деятельности ....  | 270 |
| <b>И. В. Харитонова.</b> Методы обучения и научные методы в преподавании математики .....   | 272 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Г. В. Шакина.</b> Формирование учебно-коммуникативных умений младших школьников .....   | 274 |
| <b>И. А. Винтин, Е. Рыскина.</b> Факторы риска, вызывающие проблемное поведение у американских подростков .....                    | 277 |
| <b>О. Н. Тюлякова.</b> Роль СМИ в формировании сознания молодого поколения ...   | 279 |
| <b>И. Г. Напалкова, А. А. Напалков.</b> Электронные ресурсы как фактор оптимизация качества образовательного процесса в вузе ..... | 284 |
| <b>Е. А. Кулева.</b> Нейролингвистическое программирование как один из способов воздействия на потребителя .....                   | 288 |
| <b>Л. П. Мулянова, Л. В. Смоланова.</b> Предел в математике и идеал в литературе ...   | 289 |
| <b>С. В. Полутин, О. Н. Тюлякова.</b> Влияние современного информационного общества на молодежную аудиторию .....                  | 292 |
| <b>Л. Г. Скворцова.</b> Применение баз данных как инновационного метода исторического исследования и образования .....             | 296 |
| <b>М. Э. Рябова.</b> Развитие человека в свете современной философии и науки ...   | 301 |

## ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

|  |     |
|--|-----|
| <b>Е. М. Загарина.</b> Основные этапы формирования главного героя в романе Дж. Ирвинга «Правила Дома сидра» .....    | 309 |
| <b>Е. В. Костина.</b> Новый взгляд на «Новую Женщину»: повесть Г. Джеймса «Дэзи Миллер» .....                        | 313 |
| <b>Н. Б. Назарова.</b> Скука и провинция в русском самосознании (на материале русской классической литературы) ..... | 315 |
| <b>Е. Н. Рябова.</b> Адмиралы Ф. Ф. Ушаков и Г. Нельсон в художественной литературе ХХ в. ....                       | 318 |
| <b>И. П. Фомина.</b> Пространственно-временная модель в творчестве Дж. Джойса.....                                   | 320 |

## ОТЗЫВЫ, РЕЦЕНЗИИ, ХРОНИКА

|   |     |
|---|-----|
| <b>Н. Ю. Лысова.</b> Фотографии провинциального города как исторический документ (рец. на книгу В. Б. Махаева «Саранск советский: 128 видов провинциального города коммунистической эпохи») ..... | 324 |
| <b>Ю. Ф. Кожурин</b> Крауч народа регионального субъекта России (рец. на монографию В. Ф. Разживина «Народ Мордовии: социокультурная динамика) .....  | 326 |

Главный редактор **Н. П. Макаркин**

### РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

*Шапкарин К. И. (зам. гл. ред.),*

*Арсентьев Н. М., Ерофеев В. Т., Мишанин Ю. А., Мокшин Н. Ф., Мосин М. В., Ревин В. В., Савкин Н. С., Сенин П. В., Сухарев А. И., Фомин Н. Е., Черкасов В. Д.*

*Научные редакторы номера: Н. Л. Новикова и Н. В. Буренина.*

*Ответственный за номер: О. И. Левашкина*

© Коллектив авторов, 2008